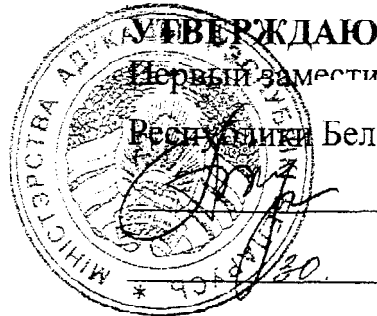


Министерство образования Республики Беларусь
Учебно-методическое объединение вузов Республики Беларусь по
лингвистическому образованию



УТВЕРЖДАЮ

Первый заместитель Министра образования
 Республики Беларусь

А.И. Жук

30. 12. 2009 г.

Регистрационный № ТД- Д. 121/тип.

ПРАКТИКА УСТНОЙ И ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ
ПЕРВОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА (АНГЛИЙСКИЙ)

Типовая учебная программа

для высших учебных заведений по специальностям

1-21 06 01 “Современные иностранные языки (по направлениям)”;

1-23 01 02 “Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций (по направлениям)”

СОГЛАСОВАНО

Председатель Учебно-методического объединения высших учебных заведений Республики Беларусь по лингвистическому образованию



Н.П. Баранова

2009 г.

СОГЛАСОВАНО

Начальник Управления высшего и среднего специального образования Министерства образования Республики Беларусь

Ю.И. Миксюк

30. 12. 2009 г.

Проректор по учебной и в сп а л ь ра государственного учреждения образования «Республиканский институт высшей школы»

В.И. Шупляк

24. 12. 2009 г.

Эксперт-нормоконтролер

И.П. Корнеев

24. 12. 2009 г.

Минск 2009

Составители:

Р.В. Фастовец, зав. кафедрой теории и практики английской речи учреждения образования “Минский государственный лингвистический университет”, кандидат педагогических наук, доцент;

Е.Б. Карневская, зав. кафедрой фонетики английского языка учреждения образования “Минский государственный лингвистический университет”, кандидат филологических наук, профессор

Рецензенты:

Кафедра английского языка с методикой преподавания учреждения образования “Брестский государственный университет им. А.С. Пушкина”;

Т.В. Караичева, зав. кафедрой английского языка гуманитарных специальностей факультета международных отношений Белорусского государственного университета, кандидат филологических наук, доцент

Рекомендована к утверждению в качестве типовой:

Кафедрой теории и практики английской речи учреждения образования “Минский государственный лингвистический университет” (протокол № 6 от 29 января 2009 г.);

Научно-методическим советом учреждения образования “Минский государственный лингвистический университет” (протокол № 5 от 9 июня 2009 г.);

Научно-методическими советами по гуманитарному профилю и межкультурной коммуникации Учебно-методического объединения вузов Республики Беларусь по лингвистическому образованию (протокол № 3 от 2 июля 2009 г.).

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Актуальность изучения практики устной и письменной речи английского языка

Развитие и укрепление межгосударственных политических, экономических и культурных связей Республики Беларусь способствует тому, что иностранные языки становятся реально востребованными в современном обществе как средство познания, межкультурного общения и инструмент профессиональной деятельности. Приоритетную значимость приобрело обучение языку как средству общения и приобщения к духовному наследию изучаемых стран и народов.

Программа предназначена для студентов, обучающихся по специальностям 1-21 06 01 “Современные иностранные языки (по направлениям)” и 1-23 01 02 “Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций (по направлениям)”

Выпускник высшего учебного заведения, готовящего специалиста по названным специальностям должен владеть академическими, социально-личностными и профессиональными компетенциями. Каждая из дисциплин призвана формировать у студентов гражданственность и патриотизм, совершенствовать нравственно-ценностные качества, развивать социально-профессиональное мышление, культуру социальной коммуникации, способность к адаптации выпускников к изменяющимся социально-экономическим условиям.

1.2. Цели и задачи учебной дисциплины

Основная цель обучения иностранному языку – формирование поликультурной многоязычной личности, способной использовать иностранный язык как средство общения в различных сферах общественной и профессиональной деятельности в условиях межкультурной коммуникации, как средство социокультурного развития личности и формирования ценностной ориентации через диалог культур родного и иностранного языков.

Для современного языкового образования необходимы междисциплинарная интеграция, многоуровневость, вариативность, ориентация на межкультурный аспект овладения языком.

Новые задачи предполагают изменения в требованиях к уровню владения иностранным языком, определение новых подходов к отбору содержания и организации материала, использование адекватных форм и видов контроля. Спецификой иностранного языка как учебного предмета является его ярко выраженный межпредметный характер, особенно сейчас, когда ставятся задачи соизучения языков и культур на всех ступенях и при всех вариантах обучения иностранным языкам.

В практическом курсе английского языка решается задача, во взаимодействии с другими, предусмотренными учебным планом дисциплинами, обеспечения подготовки специалиста, достаточно свободно

владеющего английским языком практически, имеющего профессиональную, филологическую и мировоззренческую подготовку, характеризующегося высоким культурным уровнем и широким кругозором.

Обучение иностранному языку предполагает комплексную реализацию *практической, профессиональной, образовательной, развивающей и воспитательной целей.*

Практическая цель заключается в формировании у студентов коммуникативной компетенции (языковой/лингвистической, речевой, дискурсивной, стратегической, социолингвистической, социокультурной и социальной). *Языковая/лингвистическая компетенция* включает знание системы языка и правил ее функционирования в процессе иноязычной коммуникации.

Речевая компетенция – развитие коммуникативных умений в четырех основных видах речевой деятельности (аудировании, говорении, чтении, письме).

Дискурсивная компетенция есть способность понять и достичь связности (когерентности) отдельных высказываний в значимых коммуникативных ситуациях как в письменной, так и в устной речи.

Стратегическая компетенция предполагает способность коммуниканта использовать вербальные и невербальные стратегии для компенсации пробелов в знании кода языка.

Социолингвистическая компетенция предполагает способность воспринимать и порождать иноязычную речь в соответствии с условиями речевой коммуникации, важнейшими из которых являются сфера общения и ситуация общения, включающая ее мотив, предмет, социальные роли коммуникантов, условия и характер их речевого взаимодействия.

Социокультурная компетенция есть знание основных особенностей социокультурного развития страны изучаемого языка на современном этапе и умение осуществлять свое речевое поведение в соответствии с ними.

Социальная компетенция есть желание взаимодействовать с другими и уверенность в себе, а также умение поставить себя на место другого и способность справиться с ситуациями, сложившимися в обществе.

Таким образом, практическая цель курса состоит в том, чтобы обеспечить достаточно свободное, нормативно правильное, социокультурно детерминированное и функционально адекватное владение всеми видами речевой деятельности на изучаемом языке.

В процессе обучения иностранному языку реализуется также профессиональная цель, заключающаяся в формировании *лингвометодической компетенции.* Она предполагает владение языком на адаптивном уровне, определяемом конкретной педагогической ситуацией, а также развитие умений педагогического общения (управление интеллектуальной деятельностью учащихся, стимулирование, организация и контроль речевой деятельности), а также знакомство с зарубежным опытом в соответствующей области знаний.

Образовательная цель обучения иностранному языку состоит, с одной стороны, в лингвистическом образовании обучаемых, с другой – в расширении их общего кругозора.

Главными задачами образовательного компонента обучения иностранным языкам в педагогическом учебном заведении являются:

- постижение системы ценностных норм народа стран изучаемого языка, духовное совершенствование студентов на базе познания новой культуры, удовлетворение личностных познавательных интересов в любой из сфер деятельности, включая профессионально-педагогическую;
- приобретение знаний иностранного языка как неотъемлемого компонента культуры, ее аккумулятора и выразителя (знания о функциях языка как средстве общения; знания о нормах социально-вербального поведения; фоновые знания, которыми располагают все члены данной национально-культурной языковой общности; знания о невербальных средствах общения; знания о статусе языка, его роли в мире, взаимоотношении с родным и другими языками.

Развивающая цель обучения иностранному языку заключается в формировании *учебно-познавательной компетенции*, предусматривающей дальнейшее развитие общих и специальных учебных умений; ознакомление с доступными способами и приемами самостоятельного изучения языков и культур, в том числе с использованием новых информационных технологий; развитие всех сторон личности обучаемых: их мировоззрения, кругозора, мышления и воображения, памяти, чувств и эмоций; потребности в дальнейшем познании, самообразовании и самовоспитании.

Сущность развивающего компонента заключается в том, что процесс овладения языком направлен на развитие у студента как индивида, субъекта деятельности, личности таких свойств, сторон, процессов, механизмов, которые играют наиболее важную роль для процесса познания, воспитания, учения, а, следовательно, и для становления индивидуальности. В процессе овладения иностранным языком развиваются способности к познавательной деятельности следующих уровней:

- а) *перцептивного уровня*: осмысленность восприятия, распределение внимания. Слуховая дифференциация, произвольное запоминание и пр.;
- б) *моделирующего уровня*: антиципация структуры фразы, текста, содержания высказывания; догадка на основе словообразования, контекста; анализ, синтез, сопоставление, аналогия; абстрагирование и обобщение, выполнение логических операций в процессе восприятия информации;
- в) *репродуктивного уровня*: вызов из памяти слова или речевого образца, имитация, дискурсивное осознание правил-инструкций, памяток;
- г) *продуктивного уровня*: конструирование речевых единиц разных уровней, трансформация, комбинирование, импровизация в процессе порождения самостоятельного высказывания; способность к эмоционально-оценочной деятельности, а именно: выражение чувств и эмоций; коммуникабельность как явное и неявное выражение своего отношения к людям; самооценка своих

высказываний, действий, успехов и т.д.; развитие способностей к рефлексии и критическому мышлению.

Воспитательная цель состоит в формировании системы нравственных и эстетических взглядов; расширении культурного плюрализма, усвоении межкультурных различий, воспитании чувства сопричастности к мировой культуре и истории, социальной ответственности; воспитании собственного достоинства и уважительного отношения к достоинству людей, способности понимать другие точки зрения на социальные и гуманитарные проблемы, умение достигать согласия и сотрудничества в условиях различия взглядов и убеждений.

На всех этапах преподавание языка должно строиться на основе современных методов, приемов, средств (в том числе аудитивных, визуальных, аудиовизуальных, а также персонального компьютера) и форм обучения, способствующих реализации всех целей овладения языком, а также оптимизации и интенсификации процесса обучения, которые обеспечиваются его коммуникативной и профессиональной направленностью, оптимальным сочетанием аудиторной, домашней, лабораторной и внеаудиторной работы студентов, постепенным увеличением удельного веса их самостоятельной работы, использованием различных режимов работы в аудитории (индивидуального, парного, группового), ситуативно-ролевого и проблемного обучения; использованием инновационных образовательных технологий как социальных (игровое обучение, проектная технология, кейс-технология, дискуссия, дебаты и др.), так и информационных (компьютерное обучение, аудио- и видеотехнологии, мультимедийные технологии).

Методологической основой практического обучения языку являются коммуникативный и коммуникативно-когнитивный подходы в преподавании иностранных языков в соответствии со следующими принципами:

- единство практической, развивающей, воспитательной и образовательной целей;
- сочетание практической направленности с систематизацией языкового и речевого материала;
- системность в организации обучения;
- взаимосвязанное обучение всем видам речевой деятельности;
- формирование навыков и умений иноязычной речи на основе механизмов речепорождения, речевосприятия и коммуникативного взаимодействия;
- эффективное управление контролируруемыми и самостоятельными формами работы в процессе овладения языком;
- формирование навыков и умений самостоятельной работы с иностранным языком в процессе овладения им;
- профессионализация обучения;
- сочетание активной коммуникативности с сознательно-сопоставительным анализом;
- стимулирование познавательной активности обучаемых;
- межкультурное лингвострановедческое сопоставление;

- обучение иноязычному общению в контексте диалога культур;
- опора на междисциплинарные культуроведческие знания студентов;
- опора на интеллектуальный потенциал обучаемых при выборе форм иноязычного общения;
- использование проблемного подхода к организации учебного материала;
- широкое применение коммуникативно-познавательных задач.

Коммуникативно-когнитивный подход ориентирован на активную учебно-познавательную деятельность студентов, нацеленную на овладение иностранным языком как средством диалога культур в рамках межкультурного общения, на познание исторических, социальных и психологических особенностей этноса в процессе взаимодействия трех аспектов: *языкового* (языка как «коллективной памяти» народа, «модели мира» и отражения менталитета нации и ее ценностей), *социального* (социокультурно обусловленных норм, традиций, ритуально-этикетных моделей вербального и невербального поведения) и *культурного* (предметно-содержательного).

Методической основой организации процесса обучения языку является лично ориентированный подход, при котором студент выступает центральной фигурой процесса обучения. Этот подход предполагает оптимальную комбинацию коммуникативных, исследовательских и традиционных методов обучения; индивидуализацию процесса обучения; использование потенциала “малых групп”; применение методики “обучение посредством преподавания”; активизацию самостоятельной работы студентов; рефлексивный подход к преподаванию.

Отбор и организация языкового и речевого материала для обучения определяется следующими принципами:

- коммуникативной целесообразности;
- информативной ценности;
- функциональности;
- аутентичности;
- профессиональной ориентированности печатных, аудио- и видеоматериалов;
- системности в организации языкового и речевого материала (сферы и предметно-тематическое содержание общения, системно-функциональная организация грамматики и лексики);
- взаимосвязи учебных материалов в обучении различным видам речевой деятельности;
- тематической, языковой и методической преемственности на всех уровнях обучения.

Программа разработана в соответствии с “Порядком разработки, утверждения и регистрации учебных программ для первой ступени высшего образования”¹ и образовательными стандартами по направлениям специальности 1-21 06 01–01 “Современные иностранные языки

¹ Утвержден Министерством образования Республики Беларусь 12 ноября 2008 г.

(преподавание)”, 1-21 06 01–02 “Современные иностранные языки (перевод)” и 1-23 01 02 “Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций”.

В программе раскрывается содержание учебной работы и формулируются требования к практическому владению всеми видами речевой деятельности, представлен примерный тематический план, а также рекомендуется примерное содержание курсовых экзаменов и критерии оценки уровня подготовки студентов.

Требования к овладению иностранным языком

Студенты должны

знать:

- условия и принципы речевого общения;
- лингвистические особенности коммуникативно-ситуативных модально-прагматических разновидностей устной речи, в том числе особенности фонетической вариативности, характерной для связной устной речи;
- основы коммуникативно-ситуативной и жанрово-стилистической вариативности устной и письменной продуктивной речи;
- основные функциональные типы диалогического высказывания и их структуру: диалог-расспрос, диалог-обмен мнениями, диалог-волеизъявление, ритуальный диалог в ситуации социального контакта, диалоги комбинированного типа (расспрос + обмен мнениями, расспрос + волеизъявление и т.п.), а также полилог (в дискуссии, споре, дебатах, тематической беседе);
- основные функциональные типы монологического высказывания и их структуру (сообщение, описание, повествование, рассуждение (обоснование), характеристика, отзыв, а также комбинированные типы высказываний (монолог в диалоге, сообщение + рассуждение и т.п.);
- особенности процесса восприятия устной речи, обусловленные его взаимодействием с продуцированием речи;
- лингвистические особенности жанрово-стилистических разновидностей письменных текстов;
- особенности словарного состава и синтаксической организации письменного текста, обусловленные его функционально-стилистической принадлежностью и коммуникативной направленностью;

уметь:

- использовать иностранный язык в коммуникативной, когнитивной, экспрессивной и других функциях;
- адекватно реализовать коммуникативное намерение в монологической и диалогической речи в соответствии с нормами, узусом и ситуацией общения;
- использовать иностранный язык в качестве инструмента профессиональной деятельности;
- осуществлять общение на иностранном языке с представителями других культур;

- адекватно воспринимать на слух аутентичную речь различных коммуникативно-ситуативных и модально-прагматических разновидностей, а именно: идентифицировать предмет прослушанного и понимать основное содержание звучащего текста, вычленять детали содержания, устанавливать последовательность событий и т.п.
- использовать оригинальные произведения письменной речи различной жанрово-стилистической разновидности и коммуникативной направленности для получения актуальной информации, расширения историко-культурологических, страноведческих и профессиональных знаний, для самообразования и совершенствования коммуникативной компетенции;
- вычленять тему и основную идею текста при первом прочтении (просмотровое чтение);
- выделять существенные детали и необходимую информацию при прочтении текста без обращения к словарю (ознакомительное чтение);
- осуществлять анализ смыслового содержания и логико-коммуникативной организации текста для полного понимания текста.

Базовый курс практики устной и письменной речи английского языка интегрирует фонетические, грамматические и лексические знания, навыки и умения, формируемые в процессе работы над рецептивными (аудированием и чтением) и продуктивными (говорением и письмом) видами речевой деятельности.

Учебный материал организован в виде **ситуативно-тематических комплексов**. Основным критерием отбора лексических единиц является их коммуникативная ценность. Выбор тематики предопределен сферами общения (семейно-личностной, социально-бытовой, профессионально-трудовой, социально-познавательной, социально-культурной), а также профессиональными задачами обучения. Каждый ситуативно-тематический комплекс включает:

- темы и их предметное содержание;
- ситуации социального контакта в рамках данной темы;
- номенклатуру речевых задач;
- функциональные типы высказываний монологического и диалогического характера;
- номенклатуру речевых действий для обучения технике монологической и диалогической речи.

Программа предлагает примерное распределение по курсам основных тем, однако последовательность прохождения определяется учебными планами каждого вуза и рабочими программами кафедр.

Изучение дисциплины “Практика устной и письменной речи первого иностранного языка (английский)” рассчитано для направления 1–21 06 01–01 на 652 часа, в том числе 316 аудиторных часов, для направления 1–21 06 01–02

на 568 часов, в том числе 280 аудиторных часов, и для специальности 1–23 01 02 на 726, в том числе 344 аудиторных часов.

Организация самостоятельной работы студентов

Управляемая самостоятельная работа студентов по дисциплине “Практика устной и письменной речи первого иностранного языка (английский)” предполагает планируемую внеаудиторную работу, выполняемую студентами по заданию и при методическом руководстве преподавателя.

Контролируемая самостоятельная работа предусматривает использование возможностей информационно-телекоммуникационных технологий, библиотечных (в том числе электронных) научно-образовательных ресурсов.

Рекомендуемые формы контроля самостоятельной работы – самопроверка по ключам, представленным в письменной форме или в электронном варианте, написание эссе, презентация проектов в аудитории.

СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ Примерный тематический план

Тема	Количество аудиторных часов		
	1–21 06 01–01	1–21 06 01–02	1–23 01 02
Личность человека	30	26	36
Жилье	22	24	36
Питание	22	24	28
Покупки	22	24	26
Учеба в университете	24	24	32
Культурный досуг	24	24	14
Профессии	32	28	44
Здоровье	30	28	
Спорт и здоровый образ жизни	30	16	32
У карты мира	30	8	
Городская жизнь	26	26	
Путешествие	24	28	32
Профессиональная деятельность в деловой сфере			32
Основы делового общения			32
Итого	316	280	344

Предметно-тематическое содержание дисциплины

Сфера социально-личностного общения

Личность человека. Имя, возраст, дата и место рождения. Национальность, страна, языки. Семья, семейное положение, вступление в брак, состав семьи, родственные связи. Внешность, характер, межличностные отношения.

Сфера социально-бытового общения

Жилье. Дом, квартира, сад. Мебель, удобства. Домашние животные. Обязанности по дому. Студенческое общежитие, проживание на квартире.

Питание. Основные продукты питания. Приготовление и прием пищи. Посуда и предметы сервировки. Общественные места питания. Прием гостей. Правила хорошего тона за столом. Особенности и традиции питания в Великобритании. Питание и здоровье.

Покупки. Покупка продуктов. Одежда и обувь. Дополнения к одежде. Магазины и основные отделы. Выбор и совершение покупки.

Сфера профессионально-трудового общения

Учеба в университете. Поступление в университет. Способности и успеваемость. Экзамены. Студенческая жизнь. Лингвистический университет. Учебные предметы. Урок английского языка. Распорядок дня.

Сфера социально-культурного общения.

Культурный досуг. Выходные дни. Праздники. Каникулы. Хобби, интересы, досуг. Погода, поры года.

Сфера профессионально-трудового общения

Профессии. Профессионально-трудовая деятельность человека в современном обществе. Развитие профессиональных качеств. Устройство на работу. Выбор профессии для студентов, изучающих иностранные языки. Профессия учителя.

Сфера социально-бытового общения

Здоровье. Некоторые болезни, основные симптомы, посещение врача. У зубного врача. Болезни XX века: болезни, связанные с состоянием окружающей среды (аллергии, стрессы, последствия Чернобыльской аварии); социальные болезни (алкоголизм, наркомания, курение, СПИД). Сохранение здоровья.

Сфера социально-культурного общения.

Спорт и здоровый образ жизни. Виды спорта и спортивные игры. Состязания. Олимпийские игры. Спорт в Великобритании. Спорт для здоровья.

Сфера социально-познавательного общения

У карты мира. Страны, столицы, города. Национальные стереотипы. Великобритания: географическое положение, ландшафт. Города и порты. Лондон. Беларусь: географическое положение, исторический экскурс. Города Беларуси. Минск.

Городская жизнь. Как выжить в современном городе: транспорт, правила дорожного движения в городе. Развлечения: осмотр достопримечательностей, посещение кино, музеев, выставок, театров. Театры Лондона и Минска. Родной город (село).

Сфера социально-культурного общения

Путешествие. Способы путешествия. Виды отдыха. Деловые поездки. Заказ билетов. Бронирование номеров и проживание в гостинице.

Сфера профессионально-трудоового общения (для специальности 1-23 01 02 "Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций")

Профессиональная деятельность в деловой сфере. Современные компании: виды и структура. Должностные требования и обязанности. Основы безопасности профессиональной деятельности. Структура офиса и рабочее место.

Основы делового общения. Деловое общение и этикет. Устное и письменное общение в сфере бизнеса в условиях межкультурной коммуникации. Основы ведения деловой корреспонденции. Техника общения по телефону. Планирование, подготовка и проведение презентаций.

Ситуации социального контакта (социально-вербальное поведение):

Знакомство, представление. Приветствие после длительной разлуки.

"Как поживаете?"; "Передайте привет".

Приглашение.

"Как дела?"; "Что нового?". Успех и неудача.

Комплименты. Беседа о погоде.

Назначение встречи. Интервью при устройстве на работу.

Пожелание удачи. Поздравление.

Приглашение в кино, театр, на прогулку. Обмен впечатлениями.

Телефонный разговор. Наведение справок. Заказ билетов по телефону.

Речевые функции:

Обращение, привлечение внимания. Титулование. Приветствие. Обращение к незнакомому человеку.

Удовлетворение/неудовлетворение, разочарование. Удивление.

Благодарность. Просьба. Согласие. Отказ.

Выражение предпочтения. Сравнение. Выражение желания.

Одобрение. Похвала. Пожелание успеха, удачи.

Выражение сожаления, недовольства. Упрек. Оправдание. Извинение.

Выражение тревоги, страха.

Сочувствие. Сожаление. Предупреждение. Жалоба. Совет.

Предложение. Согласие/отказ. Выражение оптимизма/пессимизма.

Выражение отношения (нравится/не нравится). Выражение восхищения, изумления, интереса, скуки.

Телефонный этикет: приветствие, обращение, ответ на звонок, приглашение к телефону.

Техника общения в диалогической речи

Вступление в общение. Обращение. Самоподача. Завязка.

Распределение и перемена коммуникативных ролей. Передача/сохранение инициативы, перебивание, подхват, побуждение к говорению. Запрос и выражение мнения. Переключение темы, возвращение к теме.

Поддержание разговора. Поддакивание, подхват, перебивание, повтор. Выражение интереса, отношения к предмету общения.

Проверка надежности передачи информации. Уточнение: слушает ли собеседник, слышит ли, понятна ли передаваемая информация.

Коррекция и самокоррекция. Переспрос, уточнение, перефразирование собственных слов или слов партнера, разъяснение.

Уточнение о языке: о произношении, написании, значении, словоупотреблении.

Регулирование акустических характеристик речи: громкости, отчетливости, темпа.

Завершение разговора. Заключительные фразы. Выход из беседы.

Техника общения в монологической речи.

Вступление. Ввод собственных слов. Обозначение темы.

Тема. Развитие темы. Смена темы. Возвращение к теме.

Логико-синтаксические связи: причина, следствие, уступка, противопоставление, тождество и пр.; hesitationные слова, пусторечия.

Удержание внимания слушателей. Выделение главного. Привлечение внимания к подробностям. Демонстрация примера. Разъяснение.

Выражение отношения к предмету общения: уверенность, согласие, сомнение, недоверие, удивление, возмущение и пр.

Заключение. Выводы, подведение итога, резюме.

Требования к практическому владению видами речевой деятельности

АУДИРОВАНИЕ

Основной целью аудирования является развитие навыков и умений смыслового восприятия аутентичной устной английской речи различных коммуникативно-ситуативных и модально-прагматических разновидностей.

Обучение восприятию речи на слух предполагает формирование у студентов комплекса умений, а именно: идентификация предмета прослушанного и понимание основного содержания звучащего текста, вычленение деталей содержания, установление последовательности событий и т.п. В качестве минимальной единицы обучения служат аудиторная и внеаудиторная программы, создающие единый учебно-методический цикл, включающий все последовательные этапы коммуникативно направленного обучения данному виду речевой деятельности. При этом каждый цикл представляет собой градуированную систему упражнений, основанную на универсальной диалектике процесса познания: от общего к конкретному и

далее к речевому синтезу как конечной цели обучения видам речевой деятельности.

Студенты должны понимать аутентичную монологическую и диалогическую речь нейтрального и нейтрально-делового стилей речи, а также аудиозаписи текстов различных функциональных разновидностей: теле- и радионовости, лекции, художественные рассказы, сказки, а также песни и видеофильмы.

Время звучания записи в зависимости от этапа обучения 10–20 минут. Количество предъявлений – не более двух. Темп в зависимости от этапа обучения умеренный/средний/быстрый. Незнакомых слов в зависимости от этапа обучения 5–10 %. Требования к диктору: нормативность произношения (RP, Standard British English, General American English). На более продвинутом этапе обучения требования к диктору: без ограничений, за исключением редких диалектов и ярко выраженной интерференции иноязычной речи (если диктор не является носителем английского языка).

Подбор фонозаписей определяется, помимо указанных характеристик речи, предметно-тематическим содержанием и языковым материалом, предусмотренным программой.

ЧТЕНИЕ

Цель чтения – развитие у студентов навыков и умений изучающего, ознакомительного, просмотрового и поискового чтения аутентичных текстов на английском языке, смысловой интерпретации текстов, позволяющих им использовать оригинальные произведения письменной речи различных жанрово-стилистических разновидностей для получения актуальной информации, расширения историко-культурологических, страноведческих и профессиональных знаний, самообразования и совершенствования коммуникативной компетенции.

Задачи обучения чтению, определяемые указанной целью, включают:

- ознакомление студентов с языковыми особенностями жанрово-стилистических разновидностей текстов на изучаемом языке;
- расширение рецептивного словарного запаса студентов, обеспечивающего понимание ими оригинального текста;
- закрепление активного словаря и усвоение идиоматической лексики на основе выделения из текстов тематически маркированных и нейтральных лексических единиц, характеризующихся высокой частотностью и коммуникативной ценностью;
- овладение комплексом навыков и умений анализа смыслового содержания и логико-коммуникативной организации текста, необходимых для полноты понимания читаемого, а также для его адекватного воспроизведения при использовании текста для развития продуктивных видов речевой деятельности – говорения и письма, как в аудиторной, так и в естественной речевой коммуникации.

На основе следующих критериев: а) объем читаемых текстов; б) подготовленность/спонтанность данного вида речевой деятельности; в) степень детализации анализа и активизации языкового материала – программа предусматривает организацию обучения названным видам чтения в форме *интенсивного чтения* (неподготовленного и подготовленного) и *экстенсивного чтения* (контролируемое и индивидуальное чтение художественных произведений).

В процессе неподготовленного чтения в аудитории студенты должны приобрести

- навыки и умения просмотрового чтения, т.е. вычленять тему и основную идею текста при первом прочтении;
- навыки и умения ознакомительного чтения, т.е. в соответствии с заданием выделять существенные детали и необходимую информацию при просмотре текста без обращения к словарю. Средний объем текста для неподготовленного чтения на занятиях в зависимости от этапа обучения – 280–550 знаков при 5–10 % незнакомых слов.

Задача подготовленного чтения – развитие навыков и умений изучающего чтения, наиболее полное понимание содержания текста и его языковых особенностей и использование их при обсуждении в аудитории.

Тематика текстов для чтения соответствует указанному ^{списку} ниже предметно-тематическому содержанию, предусмотренному программой.

ГОВОРЕНИЕ

К концу курса обучения студенты должны владеть *монологической* и *диалогической* речью (подготовленной, условно неподготовленной и неподготовленной) в ситуациях официального и неофициального общения в пределах тематики, предусмотренной программой.

Монологическая речь

Функциональные типы монологических высказываний: сообщение, описание, повествование, рассуждение (обоснование), характеристика, отзыв, а также комбинированные типы высказываний (монолог в диалоге, сообщение + рассуждение и т.п.).

Требования к речевому произведению: адекватная реализация коммуникативного намерения, логичность, связность, структурная и смысловая завершенность, реальная обращенность, информативность, адекватная техника общения, соответствие языковых средств нормам, узусу и ситуации общения.

Диалогическая речь

Функциональные типы диалогических высказываний: односторонний диалог-расспрос, двусторонний диалог-расспрос, диалог – обмен мнениями, диалог – волеизъявление, ритуальный диалог в ситуации социального контакта, развернутые диалоги комбинированного типа (расспрос + обмен мнениями,

расспрос + волеизъявление и т.п.), а также полилог (в дискуссии, споре, дебатах, тематической беседе).

Требования к речевому произведению: адекватная реализация коммуникативного намерения, информативность, логичность, связность, смысловая завершенность, реальная обращенность к собеседнику, адекватная техника общения, соответствие языковых средств нормам, узусу и ситуации общения.

ПИСЬМО

Студенты должны уметь:

правильно писать графически, орфографически в пределах лексического минимума, предусмотренного программой;

правильно оформлять пунктуационно различные виды письменных текстов: диктанты, изложения, сочинения, письма;

выражать мысли в письменном виде, пользуясь речевыми формами описания, повествования, рассуждения, убеждения при выполнении таких видов работ, как написание личного и делового письма, заявления, заполнения форм, анкет, изложение прочитанного или прослушанного материала, эссе, сочинение на основе изученного материала и на свободную тему.

ЛЕКСИЧЕСКИЙ МАТЕРИАЛ

К концу курса практики устной и письменной речи студенты должны усвоить не менее 2500 лексических единиц, отобранных в соответствии с изложенными выше ситуативно-тематическими комплексами, включающими предметное содержание общения, ситуации социального контакта, речевые задачи и метаязыковые средства для адекватной реализации коммуникативных намерений в монологической и диалогической речи различных функциональных типов.

ФОРМЫ КОНТРОЛЯ

Программа предусматривает текущий контроль в форме письменных и устных тестов по всем видам речевой деятельности, семестровый и курсовой экзамен в письменной и устной форме.

Рекомендуемое содержание экзамена

Экзамен включает письменную и устную формы тестирования, по результатам которого выставляется общая оценка по практике устной и письменной речи.

Письменное тестирование:

1. Тест по аудированию.
2. Тест по чтению.
3. Лексический тест.

4. Сочинение / эссе (по завершении III и IV семестров).

Устный экзамен:

1. Беседа по одной из подготовленных проблем по материалам аудирования и чтения.
2. Устная композиция по заданной ситуации (монологическое высказывание одного из указанных в программе функциональных типов: сообщение, описание, повествование, рассуждение). (Время на подготовку – не более 10 мин).
3. Диалог по заданной ситуации начиная со второго семестра (без подготовки).
4. Перевод предложений, включающих пройденный лексический и грамматический материал, с белорусского/русского на английский язык.

НОРМЫ ОЦЕНКИ

Нормы оценки соответствуют критериям для каждого вида речевой деятельности:

АУДИРОВАНИЕ

- понимание смысла воспринимаемого текста
- понимание основного содержания текста
- понимание главных деталей
- понимание второстепенных подробностей
- понимание отношений между говорящими
- понимание оценки и эмоций говорящих

ЧТЕНИЕ

- понимание смысла текста
- понимание всех основных фактов
- понимание связи между фактами
- понимание авторской оценки
- понимание имплицитного содержания
- понимание стилистических особенностей

Письменные тесты по аудированию, чтению и лексике рекомендуется оценивать по **десятибалльной системе (от 1 до 10)**, согласно которой 10 баллов выставляется при условии правильного выполнения 100–98% работы, а 1 балл соответствует менее 55% правильно выполненных заданий.

Рекомендуемая шкала оценки продуктивных видов речи представлена в следующих таблицах по **десятибалльной системе от 1 до 10**. В случае отсутствия работы или отказа от выполнения работы выставляется **0 баллов**.

ГОВОРЕНИЕ

Отметка	Критерии оценки
10	Адекватная и полная реализация коммуникативного намерения в рамках широкого диапазона ситуаций. Беглая, хорошо композиционно организованная речь. Правильное и уместное употребление словаря и

	грамматических структур. Отсутствие выраженного акцента.
9	Полная реализация коммуникативного намерения. Беглая речь с незначительными композиционными отклонениями и хезитационными паузами. Богатый словарь. Правильное употребление разнообразных грамматических структур. Только незначительные и редкие оговорки и ошибки, не снижающие эффективность речи. Незначительный акцент.
8	Уверенная реализация коммуникативного намерения в ситуациях, предусмотренных учебной программой. Хорошая беглость речи с некоторыми композиционными отклонениями и хезитационными паузами, вызванными затруднением в формулировании содержания речи или в выборе средств его выражения. Наличие некоторого количества оговорок, ошибок словоупотребления или использования грамматических структур, в целом не мешающих достижению коммуникативной цели. Заметный акцент.
7	Достаточно адекватная реализация коммуникативного намерения в ситуациях, предусмотренных учебной программой. Удовлетворительная беглость речи. Некоторые нарушения композиционной структуры текста. Наличие хезитационных пауз. Заметные оговорки и ошибки в употреблении слов и грамматических структур. Нарушение норм произношения, в отдельных случаях затрудняющих понимание.
6	Недостаточно полная реализация коммуникативного намерения. Ограниченный объем высказывания. Довольно частые логические и композиционные разрывы повествования. Недостаточная беглость и наличие значительного числа хезитационных пауз. Часто встречающиеся оговорки и ошибки в употреблении словаря и грамматических структур. Нарушение норм произношения, иногда затрудняющие понимание.
5	Реализация коммуникативного намерения осложнена значительными затруднениями в выборе языковых средств и формулировании содержания речи. Нарушения логики и композиционной организации речи.
4	Неполная реализация коммуникативного намерения. Ограниченный объем высказывания. Большое количество пауз. Много ошибок в употреблении словаря и грамматических структур. Значительные нарушения произносительных норм, затрудняющие понимание речи.
3	Ограниченный словарный запас и недостаточное владение грамматическими структурами затрудняют реализацию коммуникативного намерения. Объем высказывания ограничен. Речь слабо структурно организована. Наличие лексических и грамматических и фонетических ошибок сильно затрудняют понимание речи.
2	Крайне ограниченный словарь и плохое владение грамматическими структурами препятствуют реализации коммуникативного намерения. Объем высказывания ограничивается набором кратких предложений. Нарушена связность речи. Речь осложнена длительными паузами, большим количеством лексических, грамматических и фонетических ошибок.
1	Полная неспособность реализовать коммуникативную задачу. Произнесение бессвязных фраз, избыток ошибок.

СОЧИНЕНИЕ / ЭССЕ

Отметка	Содержание	Словарь и структура предложений
10	Точное соответствие коммуникативной задаче. Абсолютно полное, аргументированное повествование, описание предметов, событий или изложение точки зрения. Логичное и последовательное развитие идеи и сюжета. Полное соответствие жанру и стилю письменного произведения. Уместное и точное употребление разнообразных художественных средств выразительности.	Богатый идиоматический словарь, соответствующий нормам современного языка. Отсутствие орфографических ошибок. Абсолютно правильное и уместное употребление грамматических структур.
9	Соответствие коммуникативной задаче. Полное, аргументированное повествование, описание предметов, событий или изложение точки зрения. Логичное развитие идеи и сюжета. Соответствие жанру и стилю письменного произведения. Уместное употребление разнообразных художественных средств выразительности.	Насыщенный идиоматический словарь, достаточно соответствующий нормам современного языка. Менее одной лексической (в том числе орфографической) или грамматической ошибки на 100 словоформ. Незначительные отклонения в употреблении грамматических структур.
8	Достаточно точное соответствие коммуникативной задаче. В целом полное и убедительное повествование, описание предметов, событий или изложение точки зрения. Некоторые отклонения от логики и последовательности развития идеи и сюжета. Отдельные случаи несоответствия жанру и стилю.	Хороший словарный запас, в основном употребляемый уместно. Не более одной лексической (в том числе орфографической) или грамматической ошибки на 100 словоформ. Наблюдаются отклонения в употреблении грамматических структур.
7	Соответствие коммуникативной задаче. Наблюдаются отклонения от логики и последовательности развития идеи и сюжета. Ограниченный выбор художественных средств выразительности. Отклонение от норм жанра и стиля.	В целом выбор словарных средств удовлетворительный. Однако словарь ограничен, наблюдаются ошибки в выборе слов. Не более двух лексических (в том числе орфографических) или грамматических ошибок на 100 словоформ. Отдельные случаи в употреблении грамматических структур затрудняют точное понимание смысла.
6	Идея, представленная в коммуникативной задаче в целом отражена, однако не полностью реализована из-за отсутствия убедительных аргументов и ясности	Словарный запас ограничен. Наблюдаются значительные ошибки в выборе слов и их употреблении. Не более трех

	изложения точки зрения. Наблюдаются отклонения от логики и последовательности изложения, смешение стилей и несоответствие жанру.	лексических (в том числе орфографических) или грамматических ошибок на 100 словоформ. Достаточно серьезные нарушения в употреблении грамматических структур.
5	Присутствует попытка реализации коммуникативного намерения, но основные идеи недостаточно полно раскрыты. Отклонения от логики и последовательности изложения затрудняют понимание содержания и точки зрения автора.	Словарный запас и выбор синтаксических структур сильно ограничены. Наблюдается большое количество ошибок в выборе словаря и употреблении грамматических структур. Не более четырех лексических (в том числе орфографических) или грамматических ошибок на 100 словоформ.
4	В работе намечены основные идеи, но они недостаточно полно раскрыты. Выраженные логические разрывы. Слабо прослеживается содержание и точка зрения автора.	Скудный словарный запас. Много случаев неадекватного употребления слов и нарушений грамматических норм. Не более пяти лексических (в том числе орфографических) или грамматических ошибок на 100 словоформ.
3	Представленные в работе идеи не полностью соответствуют коммуникативной задаче. Отсутствует последовательность и логичность изложения.	Неадекватный и скудный словарь. Не более шести лексических (в том числе орфографических) или грамматических ошибок на 100 словоформ.
2	Несоответствие коммуникативной задаче. Объем работы сильно ограничен.	Более шести ошибок на 100 словоформ
1	Коммуникативная задача не выполнена. Работа полностью или почти полностью списана с источника информации.	Обилие грамматических и орфографических ошибок.

ЛИТЕРАТУРА

Основная

Аудирование английской речи: учеб. пособие для студентов 2 курса факультета английского языка / Е.Б. Карневская [и др.]; под общ. ред. Е.Б. Карневской. – Минск: Бестпринт, 2003. – 144 с.

Карневская, Е.Б. Учимся слушать и понимать английскую речь: учеб. пособие / Е.Б. Карневская, Н.А. Павлович, В.В. Лопатько. – 2-е изд. – Минск: Аверсэв, 2005. – 288 с.

Developing Strategies in Reading Comprehension: учеб. пособие / Е.Б.Карневская [и др.]; под общ. ред. Е.Б. Карневской. – Минск: Вышэйш. шк., 2002. – Кн. 1. – 239 с.; Кн. 2. – 230 с.

Фастовец, Р.В. Практика английской речи. Challenge. 1 курс: учеб. пособие / Р.В. Фастовец [и др.]; под ред. Р.В. Фастовец. – Минск: Тетрасистемс, 2006 – 480 с.

Фастовец, Р.В. Практика английской речи. Achievement. 2 курс: учеб. пособие / Р.В. Фастовец, Т.И. Кошелева, Е.В. Таболич; под ред. Р.В. Фастовец. – Минск: Тетрасистемс, 2008. – 400 с.

Дополнительная

Кандыбович, С.Э. Английский язык для бизнеса: Хорошее начало – 1: учеб. пособие / С.Э. Кандыбович, А.О. Сокол – Минск: Лексис, 2004. – 162 с.

Сокол, А.О. Английский язык для бизнеса: Хорошее начало–2: учеб. пособие / А.О. Сокол, С.Э. Кандыбович. – Минск: Лексис, 2004. – 159 с.

Abbs, B. Authentic English for Reading 1 / B. Abbs, V. Cook. – Oxford Univ. Press, 1987.

Abbs, B. Authentic English for Reading 2 / B. Abbs, V. Cook. – Oxford Univ. Press, 1987.

Brian, A. Authentic English for Reading 3 / A. Brian, V. Look. – Oxford, 1991.

Freitag-Lawrence, A. Business Presentations / A. Freitag-Lawrence. – Pearson Education Ltd, 2004 – 64 p.

Fyfe, R. Reading Strategies and Their Assessment / R. Fyfe, E. Mitchell. – NEER-Nelson Rubl. Company, 1985. – 87 p.

Jones, K. Simulations in Language Teaching / K. Jones. – Cambridge Univ. Press, 1992. – 107 p.

Jones, L. New International Business English / L. Jones, R. Alexander. – Cambridge Univ. Press, 1997. – 144 p.

Lewis, R.D. The Cultural Imperative / R.D. Lewis. – Intercultural Press, 2003. – 364 p.

McGee, A. Read to Write Well / A. McGee. – Akademifolaget, 1995.

Robbins, S. Business Vocabulary in Practice / S. Robbins. – Harper Collins Publishers, 2003. – 248 p.

Художественная

E. Stuckley. Magnolia Buildings.

J. Webster. Daddy Long Legs.

A. Christie. Why didn't they Ask Evans?

A. Christie. The Labours of Hercules.

V. Scannel. The Lonely Game.

E. Hemingway. Farewell to Arms.

J. Salinger. The Catcher in the Rye.

D. Cusack. Say 'No' to Death.

L. Murdoch. The Sandcastle.

O. Wilde. The Portrait of Dorian Grey.

O. Wilde. Fairy Tales.

(Или другие книги соответствующего уровня сложности.)